

¹Von den Zeiten aber und Stunden, liebe Brüder, ist es nicht notwendig euch zu schreiben;²denn ihr selbst wisst genau, dass der Tag des HERRN kommen wird wie ein Dieb in der Nacht.³Denn wenn sie sagen werden: Es ist Friede und Sicherheit, so wird sie das Verderben schnell überfallen, wie die Wehen eine schwangere Frau, und sie werden nicht entfliehen.⁴Ihr aber, liebe Brüder, seid nicht in der Finsternis, dass euch der Tag wie ein Dieb ergreife.⁵Denn ihr seid alle Kinder des Lichts und Kinder des Tages; wir sind nicht von der Nacht noch von der Finsternis.⁶So lasst uns nun nicht schlafen wie die anderen, sondern lasst uns wachen und nüchtern sein.⁷Denn die schlafen, die schlafen des Nachts, und die betrunken sind, die sind des Nachts betrunken.⁸Wir aber, die wir von dem Tag sind, sollen nüchtern sein, angetan mit dem Panzer des Glaubens und der Liebe und mit dem Helm der Hoffnung auf das Heil.⁹Denn Gott hat uns nicht bestimmt zum Zorn, sondern dazu, die Seligkeit zu besitzen durch unseren HERRN Jesus Christus,¹⁰der für uns alle gestorben ist, damit, wenn wir wachen oder schlafen, wir zugleich mit ihm leben sollen.¹¹Darum ermutigt euch untereinander und erbaut einer den anderen, wie ihr es auch tut.

Ermahnungen und Grüße

¹²Wir bitten euch aber, liebe Brüder, dass ihr die anerkennt, die an euch arbeiten und euch vorstehen in dem HERRN und euch ermahnen;¹³habt sie umso lieber um ihres Werkes willen und seid auf den Frieden untereinander bedacht.¹⁴Wir

¹But of the times and the seasons, brethren, ye have no need that I write unto you.²For yourselves know perfectly that the day of the Lord so cometh as a thief in the night.³For when they shall say, Peace and safety; then sudden destruction cometh upon them, as travail upon a woman with child; and they shall not escape.⁴But ye, brethren, are not in darkness, that that day should overtake you as a thief.⁵Ye are all the children of light, and the children of the day: we are not of the night, nor of darkness.⁶Therefore let us not sleep, as do others; but let us watch and be sober.⁷For they that sleep sleep in the night; and they that be drunken are drunken in the night.⁸But let us, who are of the day, be sober, putting on the breastplate of faith and love; and for an helmet, the hope of salvation.⁹For God hath not appointed us to wrath, but to obtain salvation by our Lord Jesus Christ,¹⁰Who died for us, that, whether we wake or sleep, we should live together with him.¹¹Wherefore comfort yourselves together, and edify one another, even as also ye do.¹²And we beseech you, brethren, to know them which labour among you, and are over you in the Lord, and admonish you;¹³And to esteem them very highly in love for their work's sake. And be at peace among yourselves.¹⁴Now we exhort you, brethren, warn them that are unruly, comfort the feebleminded, support the weak, be patient toward all men.¹⁵See that none render evil for evil unto any man; but ever follow that which is good, both among yourselves, and to all men.¹⁶Rejoice

ermahnen aber euch, liebe Brüder, weist zurecht die Unordentlichen, tröstet die Kleinmütigen, tragt die Schwachen, seid geduldig gegen jedermann.¹⁵ Seht zu, dass keiner jemand Böses mit Bösem vergelte; sondern jagt allezeit dem Guten nach, untereinander und gegen jedermann.¹⁶ Seid allezeit fröhlich,¹⁷ betet ohne Unterlass,¹⁸ seid dankbar in allen Dingen; denn das ist der Wille Gottes in Christus Jesus für euch.¹⁹ Den Geist löscht nicht aus,²⁰ Weissagungen verachtet nicht;²¹ prüft aber alles, und das Gute behaltet.²² Meidet alle böse Gestalt.²³ Er aber, der Gott des Friedens, heilige euch durch und durch, und bewahre euren Geist samt Seele und Leib in allen Stücken unsträflich auf das Kommen unseres HERRN Jesus Christus.²⁴ Getreu ist er, der euch ruft; er wird's auch tun.

²⁵ Liebe Brüder, betet für uns.²⁶ Grüßt alle Brüder mit dem heiligen Kuss.²⁷ Ich beschwöre euch bei dem HERRN, dass ihr diesen Brief lesen lasst vor allen heiligen Brüdern.

²⁸ Die Gnade unseres HERRN Jesus Christus sei mit euch! Amen.

evermore.¹⁷ Pray without ceasing.¹⁸ In every thing give thanks: for this is the will of God in Christ Jesus concerning you.¹⁹ Quench not the Spirit.²⁰ Despise not prophesyings.²¹ Prove all things; hold fast that which is good.²² Abstain from all appearance of evil.²³ And the very God of peace sanctify you wholly; and I pray God your whole spirit and soul and body be preserved blameless unto the coming of our Lord Jesus Christ.²⁴ Faithful is he that calleth you, who also will do it.²⁵ Brethren, pray for us.²⁶ Greet all the brethren with an holy kiss.²⁷ I charge you by the Lord that this epistle be read unto all the holy brethren.²⁸ The grace of our Lord Jesus Christ be with you. Amen.